



JABATAN LAUT SEMENANJUNG MALAYSIA  
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan,  
Peti Surat 81005, 87008 Wilayah Persekutuan Labuan.

Telefon : +6 087 – 413 511 Emel : [pilwplbn@marine.gov.my](mailto:pilwplbn@marine.gov.my)  
Faks : +6 087 – 413 515 Laman Web : [www.marin.gov.my](http://www.marin.gov.my)

## PEKELILING PELABUHAN PORT CIRCULAR

### NO. 13/ 2006



MS ISO 9001  
Approval Cert. No : 403591 A  
Approval Cert. No : 403591 C  
Approval Cert. No : 403591 D

### LATIHAN PENGAWALAN TUMPAHAN MINYAK / OIL SPILL RESPONSE EXERCISE

Daripada : Pegawai Pelabuhan  
*From : Port Officer*  
Kepada : Masyarakat Perkapalan/Pengguna-Pengguna Pelabuhan  
*To : Shipping Community/ Ports User*  
Tarikh : 19hb Mei 2006  
*Date : 19<sup>th</sup> May 2006*  
CARTA BERKAITAN : MAL 864, MAL 6  
*(Effective Chart)*

Masyarakat perkapalan adalah dimaklumkan bahawa *Petroleum Industrial Of Malaysia Mutual Aid Group (PIMMAG)* akan mengadakan latihan pengawalan tumpahan minyak seperti berikut :

Tarikh : 25hb. Mei 2006 (Khamis)  
Masa : 8.00 pagi – 2.00 petang  
Tempat : Teluk Brunei  
(Lat 05-08 N Long 115-20E)

Semua vesel dan bot dinasihati belayar dengan berhati-hati apabila berada di kawasan tersebut

Shipping community is hereby notified that the *Petroleum Industrial Of Malaysia Mutual Aid Group (PIMMAG)* will conduct oil spill response exercise as per bellow:

Date : 25<sup>th</sup> May, 2006 (Thursday)  
Time : 0800 – 1400  
Position : Brunei Bay  
(Lat. 05-08 N Long 115-20 E)

All vessels are advised to keep clear and navigate with extra caution when approaching the vicinity.

(RUSLAN BIN HUSIN)  
For Director of Marine  
Marine Department of Labuan Federal Territory